

## Международная федерация парусного спорта (World Sailing)

### Официальные интерпретации ППГ-21

#### Правило 42 «СРЕДСТВА ДВИЖЕНИЯ»

Данная версия Интерпретаций Правила 42 переработана в соответствии с ППГ-21 и утверждена Международной федерацией парусного спорта World Sailing.

#### ТОЛКОВАНИЕ ТЕРМИНОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ППГ 42

Термины, используемые в смысле, раскрываемом ниже, набраны *курсивом*. Содержание прочих понятий, используемых в правиле 42, раскрыто в тексте этого правила.

**Фоновое раскачивание** (*Background rolling*) – минимальная амплитуда раскачивания яхты, вызванного действием волн.

**Бодипампинг** (*Body rimping* – «насасывание» телом спортсмена) – движение паруса, вызванное перемещениями туловища спортсмена внутрь - наружу или вверх - вниз.

**Флик** (*Flick* – «вздрагивание» задней шкаторины) – эффект, вызываемый либо перемещением туловища спортсмена, либо подбором или потравливанием паруса настолько резким, что обычная форма паруса изменяется и почти сразу же восстанавливается до первоначального состояния.

**Памп** (*Pump* – «насасывание») – единичное подборание паруса, не связанное с ветровой или волновой обстановкой.

**Повторность** (*Repeated*) – действие, выполняемое более одного раза в одном месте одного и того же участка дистанции.

**Ролл** (*Roll* – раскачивание, качок) – единичный цикл поперечного движения яхты, при котором мачта перемещается подветер и обратно, наветер, или наоборот.

**Торкинг** (*Torking*) – повторяющиеся движения туловища спортсмена в направлении вперед-назад или вращательные.

**Зона Желтого света** (*Yellow Light Area* – зона риска) – выражение, применяемое, когда не до конца ясно, является ли действие запрещенным. Маловероятно, хотя и возможно, что яхта, находящаяся в зоне желтого света, будет наказана. Если такое действие повторяется, то вероятность наказания быстро возрастает.

#### ППГ 42.1 Основное правило

За исключением разрешенного правилом 42.3 или 45, яхта должна соревноваться, используя только ветер и воду для увеличения, поддержания или уменьшения скорости. Члены экипажа яхты имеют право регулировать настройку парусов и корпуса и выполнять другие действия в соответствии с хорошей морской практикой, но не должны совершать иные движения туловищами, чтобы способствовать продвижению яхты.

#### ТОЛКОВАНИЯ (*Basic – основные*)

- BASIC 1** Действие, которое не указано в правиле 42.2, может быть ЗАПРЕЩЕНО правилом 42.1.
- BASIC 2** ЗАПРЕЩЕН любой прием управления, способствующий продвижению яхты, не перечисленный в правиле 42.2, но и не входящий в число разрешенных правилом 42.1 действий.
- BASIC 3** Действие, запрещенное правилом 42.2, не может считаться разрешенным правилом 42.1.
- BASIC 4** Любое отдельное движение туловища спортсмена, которое явно продвигает яхту (в любом направлении), ЗАПРЕЩЕНО, если только не разрешено правилом 42.3.

#### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

## ТОЛКОВАНИЕ

**BASIC 5** Любое из действий, перечисленных в правиле 42.2, ЗАПРЕЩЕНО всегда, даже если его применение не приводит к продвижению яхты.

### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

(а) «Пампинг»: повторяющееся насасывание любым парусом, создаваемое подборанием и потравливанием паруса или вертикальными или поперечными движениями тел членов экипажа;

### ТОЛКОВАНИЯ (*Pumping*)

**PUMP 1** *Fanning* (насосывание) – подборание и потравливание паруса вне связи с заходами или порывами ветра или волнами.

**PUMP 2** *Pulling in* (подбирание) – подборание и потравливание паруса в соответствии с заходами и порывами ветра или волнами РАЗРЕШАЕТСЯ, даже если носит *повторяющийся* характер (см. правило 42.1).

**PUMP 3** За исключением действий, разрешенных правилом 42.3(с), даже одно подборание паруса (один *памп*) может быть ЗАПРЕЩЕНО правилом 42.1.

**PUMP 4** *Флик* паруса, вызванный внезапной остановкой при потравливании шкота, РАЗРЕШЕН.

**PUMP 5** Один флик на парусе, вызванный бодипампом, или пампом, не разрешенным правилом 42.3(с), находится в *зоне Желтого света (зоне риска)*. Движения туловища спортсмена, не вызывающие *флика* на парусе, не являются нарушением правила 42.2 (а), но могут нарушать другие части правила 42.

**PUMP 6** *Повторяющиеся флики* паруса, вызванные *бодипампингом*, ЗАПРЕЩЕНЫ.

### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

(б) «Рокинг»: повторяющееся раскачивание яхты с борта на борт, вызванное

- (1) движением туловищ членов экипажа,
- (2) повторяющейся регулировкой парусов или шверта, или
- (3) рулением.

### ТОЛКОВАНИЯ (*Rocking*)

**ROCK 1** *Ролл (качок)* яхты, вызванный порывом или затиханием ветра с последующим перемещением веса спортсмена с целью восстановить необходимый крен, РАЗРЕШЕН правилом 42.1.

**ROCK 2** Один *ролл*, который не продвигает явно яхту, РАЗРЕШАЕТСЯ.

**ROCK 3** *Фоновое раскачивание* РАЗРЕШАЕТСЯ. Экипаж яхты не обязан прекращать данный тип раскачивания (*роллинга*).

**ROCK 4** Поддержание экипажем какой-либо статической позы или установка статического положения парусов или шверта, даже если при этом остойчивость уменьшается, разрешается правилом 42.1 и не запрещается правилом 42.2(б).

**ROCK 5** Единичное движение туловищем, за которым немедленно следует *повторяющееся* раскачивание яхты (*ролинг*), ЗАПРЕЩЕНО.

### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

(с) «Учинг»: быстрое движение туловища вперед с резкой остановкой;

## ТОЛКОВАНИЯ (*Ooching*)

**ООСН 1** *Торкинг*, выполняемый в соответствии с волнами с целью изменить дифферент яхты, **РАЗРЕШАЕТСЯ** при условии, что это не приводит к пампингу парусами.

**ООСН 2** *Торкинг* на гладкой воде **ЗАПРЕЩЕН**.

### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

(d) «Скаллинг»: повторяющиеся движения рулём, которые либо выполняются с усилием, либо продвигают яхту вперед, либо препятствуют ее движению назад;

## ТОЛКОВАНИЯ (*Sculling*)

Смотри Толкования правила 42.3(d).

### ППГ 42.2 Запрещенные действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила 42.1:

(e) Повторяющиеся повороты оверштаг или фордевинд, не связанные с изменениями ветра или тактическими соображениями.

### ППГ 42.3 Исключения

(a) Яхту можно закрепивать для содействия рулению.

## ТОЛКОВАНИЯ (*Rolling to Facilitate Steering*)

**РОСК 6.** **РАЗРЕШАЕТСЯ** закрепивание яхты на ветер для облегчения уваливания, а также закрепивание под ветер для облегчения приведения. Закрепивание яхты должно соответствовать изменению курса яхты.

**РОСК 7.** Повторяющийся *роллинг*, не связанный с формой волны, является *рокингом* и **ЗАПРЕЩЕН** правилом 42.2 (b), даже если яхта меняет курс с каждым *качком* (*roll*).

### ППГ 42.3 Исключения

(b) Члены экипажа имеют право совершать движения туловищем для увеличения раскачивания яхты с борта на борт, способствующего рулению яхтой во время поворота оверштаг или фордевинд, при условии, что сразу после окончания поворота скорость яхты будет не больше, чем она могла быть, если бы яхта не делала поворота.

## ТОЛКОВАНИЯ (*Rolling while Tacking or Gybing*)

**РОСК 8** **РАЗРЕШАЮТСЯ** движения туловищем с целью увеличения роллинга и поддержания такой же скорости хода яхты сразу после выхода из поворота оверштаг или фордевинд, какой она была непосредственно перед началом поворота.

**РОСК 9** **РАЗРЕШАЕТСЯ** отклонение мачты на ветер от вертикали при завершении поворота оверштаг или фордевинд.

**BASIC 6** После поворота оверштаг, когда на новом галсе яхта находится на курсе крутой бейдевинд движение, явно продвигающее яхту, **ЗАПРЕЩЕНО** правилом 42.1.

**BASIC 7** Когда скорость яхты явно падает после ускорения, достигнутого при выходе из поворота оверштаг или фордевинд, при отсутствии в то же время явных изменений в скорости или направлении ветра, то исключение в правиле 43.2 (b) **НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ**, а яхта нарушает правило 42.1.

### ППГ 42.3 Исключения

(c) При наличии условий для сёрфинга (быстрого ускорения движения на передней части волны), глиссирования или фойлинга

(1) для начала сёрфинга или глиссирования каждый парус разрешается подобрать только один раз на каждой волне или при каждом порыве ветра, или

(2) для начала фойлинга каждый парус разрешается подбирать любое количество раз.

#### ТОЛКОВАНИЯ (*Surfing and Planing*)

- PUMP 7** Единичное подбирание любого паруса с целью перейти в режим серфинга или глиссирования в пограничных для серфинга или глиссирования условиях РАЗРЕШАЕТСЯ, даже если попытка оказывается безуспешной.
- PUMP 8** Если яхта *повторяет* безуспешную попытку перейти в режим глиссирования или серфинга, то она находится в *зоне желтого света* (зоне риска). Третья последовательная безуспешная попытка ЗАПРЕЩЕНА.
- PUMP 9** Каждый из парусов может быть подобран в разное время, но только таким способом, как это разрешает правило 42.3 (с)(1).
- PUMP 10** Необходимо наличие условий для серфинга или глиссирования именно в том месте, где находится яхта, чтобы ей разрешалось сделать одно подбирание паруса.
- PUMP 11** Условия для серфинга или глиссирования могут иметь место для одних яхт и в то же время отсутствовать для других. Причиной этого могут быть, например, местные порывы ветра или волны от проходящего катера. Также более легкий экипаж может осуществить серфинг или глиссирование, а более тяжелый – не может.
- PUMP 12** Исключение в правиле 42.3(с)(1) не применяется к яхте, которая уже находится в режиме серфинга или глиссирования.

#### ППГ 42.3 Исключения

(d) Если яхта находится на курсе выше крутого бейдевинда и либо неподвижна, либо движется медленно, то она имеет право использовать движения рулём для того, чтобы лечь на курс крутой бейдевинд.

#### ТОЛКОВАНИЯ (*Sculling to Turn the Boat*)

- SCULL 1** При условии, что яхта находится на курсе выше курса крутой бейдевинд, и она явно изменяет курс в направлении курса крутой бейдевинд, яхте РАЗРЕШАЕТСЯ применять *повторяющиеся* силовые движения рулем до момента, когда она окажется на курсе крутой бейдевинд. Это действие РАЗРЕШЕНО, даже если при этом она набирает ход. Она может повернуть, чтобы лечь на крутой бейдевинд на любом из галсов.
- SCULL 2** После того, как яхта за счет скаллинга повернула в одном направлении, ЗАПРЕЩАЕТСЯ дальнейший скаллинг с целью компенсировать результат предыдущего скаллинга.
- SCULL 3** ЗАПРЕЩАЕТСЯ скаллинг с целью компенсировать движение яхты, вызванное выносом паруса на ветер.

#### ППГ 42.3 Исключения

- (e) Если лата выгнута в обратную сторону, экипаж яхты имеет право совершать пампинг парусом, пока лата не перейдет в нормальное положение. Эти действия не разрешены, если они явно продвигают яхту.
- (f) Яхта имеет право уменьшать скорость, совершая повторяющиеся движения рулём.
- (g) Любые средства движения могут быть использованы для оказания помощи лицу или другому судну, находящемуся в опасности.
- (h) Яхта, севшая на мель или столкнувшаяся с каким-либо судном или объектом, для своего освобождения имеет право использовать усилия как своего экипажа, так и экипажа другого судна, и любое оборудование, кроме двигателя. Однако использование двигателя может быть разрешено правилом 42.3(i).
- (i) Гоночная инструкция может разрешить в определенных обстоятельствах использовать двигатель или какой-либо другой способ для движения яхты, при условии, что при этом яхта не получит существенного преимущества в гонке.